

# ВОЛЬНАЯ Беларусь

Тыднёвік палітычны  
і літэратурны.

Умовы падпіскі

На год.....12р. —

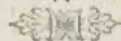
Напоўгода.... 7р —

На 1 мес.... 1р. 50к.

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: г. Мінск Захаравская, 18. Тэл. 776.

Перамева адрэсу 50 к.

Год выдання II.



Цана асобнага № 30 кап.

Ніхай жыве Нізалежная Беларусь!

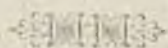
**Зьмест № 15:** К Богу праведнаму, перш Ц. Гартнаго; Верш, Макара; Беларусь і Украіна, Я. А-на; Забыты шлях, М. Богдановіча; Хараству, перш Всамара; Як дзядзька езьдзіў у Вільню і што ен там бачыў, перш—разказа Якуба Коласа; Кроніка, Вершы і др.

№ 15. 1918 г. 28 -го красавіка 1918 г. № 15.

## К Богу праведнаму.

Вузэкаю дарогай к праведнаму Богу  
Сьмела ты ідзі,  
Стомлевых душою цеснай грамадою  
За сабой выдзі;  
Вечнае пытаньне, вечнае жаданьне  
Кемкасьцю будзі.  
Далі ты ім тым, ясным, сьвятыя,  
Кветкамі ўбірай  
Ды пагудна зьмі аб іх сьне вялікі  
Весьля сьпевай.  
Працем іх бліскучым ды красой цьвітучай  
Пекна ўбірай.  
Сам усягды гатовы будзь на тым зовы  
Што а далі ідуць,  
Ды істоне утомнай бодрасьці таемнай,  
Веры дадаюць.  
Кінь на ўсход рукою крэпчай маладою  
І гэтым пакажы  
Сьцешку ім, дарогу, к праведнаму Богу.  
Уперад — ві дрыжы!

Цішка Гартны.

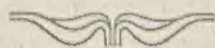


\*\*\*

Мы знаём Бацькаўшчыны горо,—  
Без меры цяжкі лёс яе,—  
І горкіх сьлез народных моро,  
І усе, што доля нам дае.  
Зауседы хмары у нас на небі  
І нібы сонца ні відно.  
Мы заусягды а чорным хлебі.  
Жывом без шчасьця... Дзе яно?  
Ой, доля, доля! дай мне крылля!  
Усю Беларусь я аблячу.  
Бо усе, што беды натаварылі,  
Адразу выведаць хачу.  
Палаяк нам веру ценгля раіў,  
Гарэлкай рускі нас паіў  
Ды п'яны матку нашу ляў  
І імям царскім нас судзіў.  
Нам добра знана іх апека;  
Пара забыцца ужо аб тым,  
Пара імя нам чалавека  
Знаць вольна-чыстым ды сьвятым.  
Мы век нікога ні душылі,  
А бараніліся усяго.  
За што ж нядолю заслужылі?  
Ці чым прагневалі каго?  
А гора шмат. Ні убачаць дзеці  
Таго, бацькі што сыяраглі;  
Яны ні лазілі па сьвеці,  
Па-людзку ціхінька жылі.

Пазналі усе, як пекна воля,  
Але ж ні умелі шанаваць  
Яе наперад мы ніколі;  
За гэта ж мусім гараваць.  
Ідзя босых ні абуе,—  
Яна ні той чароуны бог.  
І волі розум патрабуе,  
А ні адзін галодны ж в о т.  
Дык трэба дбаць. Зауседы трэба  
Адпор зрабіць ліхой бядзе,  
Бо, як у байцы, манна з неба,  
Відаць, ніколі ні спадзе.

Манар.



## Беларусь і Украіна.

Нас заусюды злучала з Украінай па-чунце брацкай салідарнасьці. Найбліжэйшы да беларусаў моваю, культурай і су-польнасьцю гістарычных традыцый, народ украінскі быў для нас тым блізім народам, каторы разумеў нас і катораго разумеў мы, с каторым можна гаварыць аб усьм, што набалело на сэрцы і што патрабуе суседзкай парады і брацкай развагі. У іх і у нас была адна мэта, адно заданьне, адзін шлях паратунку. Іх радасьць была нашаму радасьцю, іх горо было нашым горам.

Нас ві толькі аднаго гістарычнага су-польнасьці у мінуўшчыні, а і аднакая доля у сучаснасьці. Мы разам накутавалі пад ігам Маскоўшчыны, разам змага-ліся колісь с польскім панаваннем, разам нас душылі, разам панявералі і зводзілі сь сьвету,—разам жа мы выступілі і на цяжкі шлях вызваленьня. Дзяржаўнае будаўніцтва у межах этнаграфічнага разь-леньня было нашым заданнем і, здавало-ся, што на дарозі да гэтай мэты нас ві стрэнуць вінаразуменьні, і мы згодна, без перашкод, адны адным дапамагаючы, дой-дзем да лепшае долі, да сьветлай нацыя-нальнай будучыны. А вот аталася ж,—сталася так, што этнаграфічна белару-скія землі, як Мозыр, Рэчыца, Гомль, на-ша Чарнігаўшчына далучаюцца да Ук-раіны...

Хочанца думаць, што гэта ні так, што гэтаго ні будзе і ні можа быць, бо і быць ні павінна. Няужо й самі украінцы ні адчуваюць гэтаго? Няужо ні разуме-юць таго, што учынілася? Няужо яны сь в я д о м а далучаюцца да гэтаго? Ма-быць так, але ні усе. Прывамсі «Нова

Рада», орган візалежнай грамадзянскай думкі, звяртае увагу грамадзянства ук-раінскаго на гэты нінармальны стан рэ-чы. Яна зазначае, што «адносіны нашы да беларускай справы наогул і спэцы-яльна да тых паўднёвых беларускіх зя-мель, каторыя нібы-то маюць адысьці да Украіны, павінны паслужыць пробаю сапраўднасьці нашаго дэмакратызму і вернасьці — сьвяшчэнным прынцыпам павягі да чужых прау. Мы ні павінны забываць, што вацыянальнасьць — рэч піўмірушчая; калі яна часова прыдуш-на вагою цяжкіх варупкаў гістарычнай долі, дык яе час надыйдзе і адродзіцца яна сьчакашмы. Дык ніхай жа ні спадзе тагды на нас пляма, што і мы былі ся-род тых, хто, карыстаючыся с цяжкаго стану нацыі, пасягнуў на яе жывую ча-стку. Сьлед нашаму грамадзянству, на-шай прэсі звярнуць большую увагу на долю братняго народу, каб ві кінулі на нас таго самаго дакору, які мы раней ра-білі брытом суседам: што нас ні ведалі і ні хацелі з намі пазнаеміцца. Праудзівая, салідная ўзаемная інфармацыя — пача-так добраго ўзаемагo паразуменьня».

Справідаўна «Нова Рада» кажа, што народ беларускі перажывае цяпер вялі-кую трагэдыю падобную да тае,якую пе-ражывалі яны у другой палові XVII го веку, калі Украіну разарвалі на дзьве часткі, разьдзеленыя між сабою Дняпром, і за кожную з гэтых частак змагаліся паміж сабою суседзі — Масква, Польшча і Турэччына, уцягаючы да сваіх спорах яшчэ і другія дзяржавы. Цяпер дзель-ца Беларусь, але ні на дзьве, а на чаты-ры часткі, на ліку сваіх суседзяў. На Беларусь кваніцца усе яе суседзі — Польшча, Масква і Літва, ві спынілася перад гэтым і Украіна. Ні спынілася... але павінна спыніцца і адысьці назад, бо што подчас забываецца і даруецца чу-жым, таго ні можна забыць і дараваць сваё ко м.

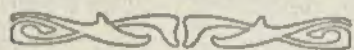
Мы разумеём, што шмат с таго, што цяпер дзеецца, ні заусюды выцякае з добрай волі дзеяча. і толькі гэтым хочам тлумачыць сабе факт прылучэньня этна-графічна беларускіх зямель на поудві да Украіны. І тут, як і ўсюды, праудзівая інфармацыя павінна стаць на дапамозі. Беларусь павінна ўшэўніцца, што тут пры-чыны ні хатнія, а надворныя, што час выраўнуе тое, што парыто вайною і, пры-мусова парушанае, право нацыі будзе выпраўлена. Мы павінны дасьведчыцца і цвёрда ўшэўніцца, што, калі гістарычны лёс судзіў паўднёвым часткам зямлі бе-ларускай быць далучанымі да суседкі-прыяцелькі, то ставецца гэта часова і беларушчына будзе там забезьпечана, як



належыцца. Так мусіць быць, калі мы шануем добрасуседскія адносіны! Бо хто мае вушы слухаць, той чуе, як нарастаюць варожыя пачуцці ў беларускага насельніка да таго, што да гэтага часу разглядаў ён як нешта роднае, блізкае і спагадаючае. Цяпер ні дзіва дачуцца, як звыявляюцца людзі і як то там, то тут выбухаюць выгукі: мы піколі ні былі пад «халом» і быць ні будзем! Беларусь уладала Украінай, а ні Украіна Беларусь!

Хто мае вушы слухаць, ніхай слухае... І калі «Нова Рада» кажа, што перш за ўсё павінны прамовіць сваё слова самі беларусы, а украінцы паслухаюць, то мусім зазначыць, што цяпер перш за ўсё павінны зрабіць гэта украінцы, а ўжо беларусы іх паслухаюць. «Праўдзівая, салідная ўзаемная інфармацыя — пачатак добрага ўзаемага паразумення». Яшчэ німа ведама, як вырашыцца нарэшці доля Беларусі, але ўжо гэты падзел прыносіць вельмі прыкрыя skutki. І ад гэтага трэба ўхіліцца, каб ні нарабіць сабе шкоды. Гэта вымагаецца правам, супольнасцю нашых гістарычных традыцыяў і бліскім сваяцтвам нашых культур, пбудованых на аднакіх укладах жыцця. Гэта трэба зрабіць як найхутчэй, ні чакаючы таго, што выслоўляецца прыказкай: што мы маем — ні хаваем, а страціўшы — плачам.

Я. Л.н.



## Забуты шлях.

(С пасмертных твораў  
М. Богдановіча 1915 г.).

Цяжкі удар прыняла на сябе наша краіна: на яе абшарах знішчліся мільённыя арміі, тоцунца бітвы, усё ліпшыцца, гаспадарка гібеіць; ні тысячы, а сотні тысяч людзей павінны кідаць усё сваё ды ісці па нізмерным дарогам далей, а куды — німа ведама; ісці, ні знаходзячы прытулку, ні маючы скарычкі хлеба, наміраючы і ад голаду і ад пошасцяў, ні ведаючы, якую дань сабе раду.

І мы, беларуская інтэлігенцыя, будзем ратаваць іх, як ратавалі і дасюль; будзем ратаваць і у сваім краю і на чужыні, памінаючы у гэтыя грозныя часы абещанне, каторае у сэрцы сваём даваў кожны з нас: сілы свае ахвяраваць роднаму краю. Але роднаму краю, а ні толькі ні маючым прыпынку разгромленым людзям.

Бо, баронячы наш народ, мы павінны бараці і нашу культуру. І што б там ні было, а гмах яе, калісьці распачаты, павінен быць збудаваны да канца. Вось чаму я бяруся гаварыць аб справах, адалася б, зусім ні прыпадаючых да цяперашніх часоў: мова мая будзе аб адным дужа вялікім нідахваце у беларускай поэзіі.

Я пілына прыглядаюся да беларускай поэзіі і заўша з радасцю бачу, што яна — поэзія жывая. Ні таму, або лепі, — ні толькі таму жывая, што ўжо ёсць у яе колькі запраўды здольных песьняроў, іншы раз даючых нам поўныя натхненні, бездаганныя творы. Гэта асаблівага значэння ні мае. Куды большую увагу звяртае на сябе тое, што за восім-дзесяць год свайго праўдзівага існавання наша поэзія прайшла ўсе шляхі, а па часці і сьпежкі, каторыя поэзія эўропейская пратоptyвала болей ста год. З нашых вершаў можна было-б зрабіць «кароткі паўтарыцельны курс» эўропейскіх пісьменніцкіх напрамкаў апошняга веку. Сантыменталізм, романтизм, рэалізм і натуралізм, урасьці, модэрнізм — усё гэтае, іншы раз нават у іх рожных кірунках, адбіла наша поэзія, — праўда, найчасцей бегла, ніпоўна, але усё-ж такі адбіла. Вялікую унутраную рухавасць мае яна, — аб гэтым ні можа быць і споркі.

І усё-ж, хопі многа шляхаў прайшла пры сваім разьвіцці наша поэзія, але адзіп дасюль яшчэ абмінае яна, — свой родны беларускі шлях, праложаны праз соткі год народнай песьняй творчасцю. Соткі год народ вытвараў сваю поэзію, вырабляў прыпадаючыя да сваё думы образы, параўнанні, эпітеты, сюжэты, творчыя падходы. А чым нашы песьняры скарысталіся з усяго гэтага? Бадай што ні чым.

Праўда, яшчэ гадоў семдзесят таму назад, Ян Чачот надрукаваў каля трыццаці уласных песьняў, напісаных так добра на кшталт народных, што і адрожніць ад іх было ні зусім лёгка. Але зборнічка таго даўно ўжо німа, вершы Чачота ні перадрукованы, ніхто іх ні ведае і ніякага уплыву на нашу пісьменнасць яны ні мелі і ні маюць.

За а беларушчыны было [апрыч Чачот — Пятрука с Крошчына ды яшчэ, быць можа, Баршчэўскаго] у нашых даўнейшых песьняроў, творы каторых мы ведаем, за мала яе і у сучасніках. Адзіп толькі Каганец, пішучы вершы, аглядаўся на народную песьню і памінаўся, каб яны былі прыняты яе духам, яе прыкметамі. Ды, па жаль, мала было у яго творах натхнення, і выходзілі лін у яго важкімі, тапорнымі, безсільнымі. Таму у друку яны бадай што ні зьяўляліся і ніякаго сьледу у беларускай поэзіі яны ні пакінулі. Аднак, хопі і зрадку, Каганец падвышаўся да праўдзівай творчасці, і тагды у яго вышлі такія вершы, як «Кабзар» («Н. Н.» 1909 г.) — рэч самародная, патыхаючая народным духам і пакідаючая моцнае ўражэньне. А прыч гэтаго, гаварыць астаецца мала аб чым. Зрадку то там, то сям спатыкаюцца у сучасных вершах то

народны эпітэт, то народны паралелізм, або мэтр, або рыфма, або сюжэт. Але як тое рэдка і як тое выпадкова! Часцей гэтае спатыкалася у Цёткі... Даво-тры такія аж рэчы напісаў Купала \*). А па за тым трэба ставіць кропку. Беларускіх вершаў у нас яшчэ ні было, — былі толькі вершы, пісаныя беларускай мовай.

Беларускіх вершаў яшчэ ні было, але лін павінны быць і будуць. Як кожны народ мае сваю напмынальную душу, так ён мае свой асаблівы склад (стыль) творчасці, найбольш прыдатны да гэтай душы. Ёсць ён і у нас, беларусаў, і мы мусіма вывэрнуцца да яго, каб ўлажыць што небудзь сваё у скарбніцу сьветавай культуры, каб уліць у нашу поэзію сьвежыя сокі, каб стаць бліжэй да душы роднаго народу, лепі паталіць яе духоўную смагу, і запраўды ўзяцца за вялікую працу: разьвіць беларускую культуру.

Распачаць гэтую справу у поэзіі будзе нялёгка: куды лягчэй ісьці па прабоўным дарогам, куды лягчэй пісаць, маючы перад вачыма добрыя прыклады; а тут усё, ад пачатку да канца, трэба рабіць самому. Ёсць і шмат іншых перашкод, вымагаючых пільнай працы і доўгіх дум; асабліва няжка прыходзіцца пры найважнейшым і найгоршым пытаньні: што с песьняў, каторыя піюцца у нас, належыць да беларусаў, а што ўзято ад вялікарусаў, украінцаў і нават у палякоў? Скрозь спатыкаюцца у нас песьні, вядомыя у іх, або устаўлены каналчкі з гэтых песьняў, нікавыя параўнанні і т. д.. Ці мы браці ад іх, ці лін ад нас? Ці зраслося запамычанае а душой беларуса, ці асталася чужым? Міма гэтых (і шмат якіх іншых) запытаньняў моцкі прайсці ні можна, але і адказаць на іх ні проста. Ды як бы ні прыходзілася няжка, а праўдзівая беларуская поэзія павінна знайсці для сябе прапаўнікоў. Бярэмся за гэтую ні лёгкую, але патрабную работу!

Бярэмся! Наш сёгоняшні, наш заўтрашні напрамак — да забытаго намі народнаго беларускаго шляху. Але вышаўшы на яго, спыняемся мы на разьстанні: мы можам жыцьном браць а народных песьняў тым скары, аб каторых мова была вышэй, — браць і устаўляць у свае вершы; далей, мы можам вучыцца у народа, навыкаць да яго творчскіх падходаў. За што ж нам брацца?

Ідучы першай дарогай, мы, праўда, трохі адновім нашу поэзію і лін прыбарэцца крыху у народны колер [як та

\* ) Аб свай поэме «Мушка-аселянушка» ды некалькіх дробных вершах а тут ні гавару, бо гэта ўжо — апытаны вынік с тас працы над беларускім складам у вершу, якую я распачаў і абараняю у гэтай стацыі.



манення, што надзеда ўзятую ад вясковай дзяўчыны шнуроўку]. Але, як кожны бачыць, гэта ні шлях да шырокага развіцця поэзіі. Да таго ж ні забудзем, што праз такія запазычкі чытач пачынае неяк сумлеванна ў творчых сілах пісьменніка: мо' таму ён запазычае, што свайго стварыць ві можа? Калі запазычае—сапраўды рэч каштоўная, дык вынікае думка: чаго варт пісьменнік, у котораго лепшае — запазычкі? А дзе хто, можна спадзяванна, нават крыкне: плагіят! Але досыць аб гэтым. Ці рабіць тыя запазычкі, ці ні рабіць — паважнага значэння ві мае. Для шырокай жа працы трэба станаўіцца на другі адзначаны намі шлях.

Аднак і тут можна ісці па роўням: можна старанна удаваць тое, што ёсць у народнай песне, кіруючыся, каб даць вытвор, які ні можна было б адрожніць ад народных. Гэта сталася б каронай для такой працы. Можна пісаць і інакш, — ні намагаючыся падрабіцца пад народную песню, але ў народным духу, прыклад чаго даў Каганец у сваім «Кабзарэ».

Пропі першаго спосаба многа можна сказаць. Напісан верш, котораго ад народнай песні і ні адрожніш. Гэта — трыумф пісьменніка, стаўшага на такую пудзіну. Але на што той верш? Ці ж замала было народных песняў і без яго? Далей, — мы жа радаімся аб развіцці народнай поэзіі, а тут, у лепшым выпадку, становімся ў роўня з ёю, аб развіцці ж німа і мовы. Яшчэ адно: круг сюжэтаў песні ві шырокі. Ён хутка будзе пройдзен увесь да канца, і тагды пачаўца прыкрыя паўтарэнні старога, ужо сказанага; пісьменніку будучы звязаны скрыдлы, поэзія упрэцца чалом у сцяну. Урэшні ж, адна рэч — песня, другая — верш: песня пледца, і гэтае робіць да не такім вымогі і надае ёй такія прыкметы, удаваць каторыя ў вершу было б сьлепатою.

Астася апошні шлях. Ісці пачыну — справа верная, але ні безпечная. Бо што такое той «народны дух»? На ім німа ані клейма, ані плембы, а таму пад яго прыкрыццём канечне будучы заносіцца у нашу пісьменнасць і паслядаванні з вялікарускай і украінскай народнай поэзіі, над уплыў каторай так

лёгка падпасць, і уласныя нікчэмныя выдумкі і яшчэ шмат чаго. Ізноў скажу, — шлях верны, але ні безпечны. Думаецца, пакуль мы робім першыя крокі, трэба нам трымацца народнай песні, як сьляпы трымаецца плоту, трэба стаць бліжэй да першаго з абодвух спосабаў творчасці, але пры гэтым мы павінны памятаць, што ён добры толькі для пачатку працы, што па ім далёка ні зайдэш і што раней, або пазней мы павярнемся на шырокі, у безмерную даль пралегшы, шлях. Дзе яго шукаць — мы ужо гаварылі.

Мы падавішлі к канцу. Астася сказаць усяго некалькі апошніх слоў.

Намагаючыся арабіць нашу поэзію ні толькі мовай, але і духам і складам твораў, шчыра беларускай, мы арабілі б цяжкую памылку, калі б кінулі тую вывучку, што нам дала сьветавая (найчасней аўрапейская) поэзія. Гэтая апошняя праца павінна ісці поўным ходам. Быдо б горш, чым падбалствам, нічога ні ўзяць с таго, што соткі народаў праз тысячы год збіралі ў скарбіцу сьветавой культуры. Але заносіць толькі чужое, ні развіваючы свайго, — гэта яшчэ горш: гэта знача глуміць народную душу. Да таго ж адны жабракі могуць праз усё жыццё толькі браць. Трэба ж і нам, бяручы чужое, калі-ні-калі даць нешта сваё. А свайго, як мы бачым, мы давалі меней, чым маглі.

М. Богдановіч.

## На ціхім Дунаю.

(Вершы беларускага складу).

Няліцелі гусі з далёкага краю,  
Скаламуцілі воду ў ціхім Дунаю.  
Народная песня.

### Бяседа на.

А чалом, чалом, мае госьцічкі,  
Сабірайцеся на бяседачку.  
На бяседачку ў хату новую,  
У хату новую — сасновую  
Ды за столікі кляновыя,  
За абрусікі бялёвыя.  
Ой, бялёвыя-саматканыя  
У вузоры вышыванія.

Вышывала я у сям шаўкоў,  
Вышывала каршуну суд.  
Ев суды дае — перисуд бяра;  
З большых птушак — хопь на перыйку,  
А з драбнейшых, дык і палы хвост.  
Прыходзіў тут мужык-варабей,  
Каршуну у ногі кланяўся,  
На сініцу-печку жаліўся.  
Ні дамовіў ён скаргі свае,  
Як пачаўся і трэск і грук.  
Успыхнулі ўсе, зьлякаўшыся,  
Разліцелісь хто куды адалеў.  
Каўка неяк затрымалася  
Ды і тая пахавалася —  
І вузораў ні асталося.

Ды красна бяседа ні вузорамі,  
А ласкавымі прыгаворамі;  
Ні адвабнымі абрусамі,  
А ласкавымі прымусамі.

У Максіма на кашулі вышыты галубкі;  
Я за тое вышывала, што цалуе губкі.

У Максіма на кашулі вышыты лісточкі;  
Я за тое вышывала, што цалуе вочкі.

У Максіма на кашулі вышыты падкоўкі;  
Я за тое вышывала, што цалуе броўкі.

Як прышла я на ток малаціць —  
У задуменню застэялася  
Ды знепадку разсьмеялася.  
Нават сорам на хатніх зірнуць:  
Ці ні ўцімілі, хвароба на іх,  
Ад чаго мой тварык сьмяецца,  
Ад чаго мае сэрцайко бьецца.

Хопь і зорачка — ды ні нячэрняя,  
І каханачка — ды ні верная.  
Пакахала — як яхонт даравала:  
Яхонт-камень-сэрцу ён на гораваціко.  
Прапацаю праз каханайко.

... А як сьмерню Максіма скаралі,  
Рукі белыя да брамы прыбівалі.  
Рукі белыя да брамы мостовай,  
Галаву да вежы вартовай.  
Каб дажджы іму кудры мачылі,  
А вятры бы сушылі;  
Каб крукі прыляталі — вочы дзюбалі,  
Усе бы людзі пазіралі — ды ні забывалі.

Максім Богдановіч.

## Хараству.

Ты — мой закон, мая душа, мая рэлігія, мой Бог.  
І кожную хвілю я табе малітваю новыя твару.  
Табою я шчасліў, я — твой жрэц, хвалу табе пяе мой рог.  
Я — сэрбт твой, я — твой ратай, я паласу тваю ару.

Усюды бачу я цябе з вянок вясёлак на чале,  
З вясёлым сонцам у вачох, с парывам творчасці ў грудзях,  
З букетам класак у руках, у вечным паласным сьвятле.

Са сьпевам цудным аб зямлі, аб зьверах, травах і людзях.  
Гармонія твае душы пануе Божы сьвет увесь  
Ад шума ветра між далін да сумнай дудкі пастушка.  
Табою веіць вешні луг, грамады гор, зялёны лес,  
Хварбуеш вусны шчыр-дзяўчат і кволы коўшык васілька.  
І кудры старца белі ты, у дзяцюка твой бляск гачэй.  
У нябесах зоркі лічыш ты і аксаміт ў лагчыне тчэш.  
У лаві грацыя твая. Варожыш нішчыню начэй.  
А песняром — сыном зямлі — патхненне вочнае даеш.



# Як дзядзька ездзіў у Вільню і што ён там бачыў.

(З разказу «Новая Зямля»)

## Б. У банку.

Зрабіўшы два-тры павароты, Людзей спытаўшы раз мо' у соты, Спыніўся дзядзька каля банку, Гдзе усходы чыстыя, як шклянкі, Шырокі крок яго стрымалі І у душу страх яму нагналі. Стаіць наш дзядзька у задуменні.

Ні сямсё пог узняць на ступені:

Байца ён мужычым ботам, Багатым пылам, дзегням, погам, Астаўць след, дыван запляміць, Лежыць іх ні знаць, ніхай іх цяміць!

Чані ты іх, падымуць сварку Ды на барыш дадуць на карку. І гэта «іх», як здань якая, Накой ад дзядзькі адганяе, «Іх» — нешта злое, цемь-сіла, Што душу дзядзькаву муціла, Зьяўляўшыся ў абразе «мундзіра».

Што апэзухі сымле шчыра, Ды дзядзька страх перамагае, Ён шпарку загадаў знімае, На чыстых усходах, як мурашка,

Паўзе на верх, ступае шпарка, Забіты дух яго векамі, Ужо чуе страх перад напамі І пог чуць дзядзьку ні кульбачыць.

Хоць ён паню яшчэ ні бачыць, У агромным, чыстым, светлым залі

Туды-сюды паны сьнавалі, Сьмеяліся громка гаманілі, Цыгары хвацкія куралі.

Ну, што ж? ім можна ўсё, вядома,

Яны былі тут, як бы дома; А гдзе каторы павярнецца, Глядзіш — уюном там стораж траціна,

Пальто на пава надзевае І паню у вочы заглядае.

Засуве руку пав у кішэню, Яму гасцінцу ткію у жменю,

Той кесь сагнацца і прысідзе, Аж сьмех блрэ, на гэта глядзя.

Але ў паны ні ўсё тут роўны: Адны з іх круглыя, як броўны,

Ідуць мядзведзям у перавалку, Другія высахлі у палку;

Адны высока нос трымалі, Другія у зямлю назіралі, —

Ну, адным словам, хто баса-

Той псе сябе зусім іначэй. Апарт паню у гэтым залі І мужыкі у кутках стаялі. І людзі рознаго там звання Таўкліся у банку ўжо ад рання.

Меж імі гоман ціха вісьне, Туды і дзядзька сьмела цісьне. Прышоў, стуліўся каля лавы І кідаў погляд ён цікавы, Сваіх суседзяў зьмерыў вобам І прысланіўся в сьцяне бокам. — Чаго сталіць? сядзіце, браце,

І будзьце тут, як у роднай хаці. —

Сказаў сэрмяжнік дабрадушна. На лаўку дзядзька сёў паслушна,

Уздыхнуў, падаякаваў суседу, І завязалася ў іх біседа.

Нашлі пытань адін другога, Хто ён, адкуль, села якога,

Губэрні, воласці, павеці — Пршэчку я сюды а-за сьвету.

С-пад самых Струнчаў — чулі можа? —

— Не Чуць ні адарылось, нябожэ. —

— А самі ж вы адкуль? — С пад Ліды,

С села Вялікія Дзіміды, (Ён дзядзьку Верасом назва-

ся); Прыехаў учора, затрымаўся;

Пустая сьпіва, ды і тую Нюк ні сьпіваў, прыклятую;

Усё шчыпуць падлы, адладаюць Ды на кішэні пагаладаюць.

Ды зноў жа, браце, за напамі Німа вядоху. У а грашамі

І мажа збоў, ён і едзе, — Так от і робіцца, суседзе. —

Так гаварыў знаёмы новы, Лілася гадка яго мовы;

Ён скажа слово і прыскажа, Як муляр гліну у сьцену мажа,

Каго ні возьме — налінае, Як бы ськераў адсерае.

Наш Верас Грышка быў па-жылы,

Але відаць кавалак сьмы, Хоць сьмы вельмі прыбіраўся,

У плечах шчырых захаваўся. Ён знаў чым уніціць сьці, —

Ні дарма ж шчэпаўся па сьвеці,

Зямлі шукуючы с сабрамі, І знаўся добра с пісарамі.

Парадкі баню Верас знае,

Ён ўсё разкажа і парадзіць... Ну, як з ім дзядзьку ні парадзіць?

І дзядзька з Верасам здружыўся,

Аб тым, аб сём разгаварыўся. — Вам траба з банку разрашэньне?

Пішэце, што ж? у банк прашэньне.

Хадзема, я вам у раз параю, — Пісарчука такога знаю,

Што вам прашэньне ён за злоты

Паліша з мілаю ахвотай. —

Устаўць сябры, на блыск выхадзіць

І на панюх вачамі водзіць, Абцасаў дупіць на ўсю залю

Ды так, што эхо лекатае, І каля століка малюга,

Гдзе ні відань было нічога, Апроч бутэлячкі чарніза

С шырокім дном, але без рыла, Сябры спыніліся моўчаліва.

— Вам што? — пытае іх пачіва Сам пісарчук ўжо стараваты,

І росту нізкага, капізаты, Каторы вынік прад сябрамі,

Як тая перхаўка часамі На цёмным ложычку у лётку

З замкі вылазіць віўзаметкі. — А вот ён с просьбаю да пана.

Бедак маршучка ад рана... Ага! так што? — перабівае.

Тут дзядзька ўперад выстунае І прашэньне ціха выкладзе,

А пісар дзядзьку падбрэхае. — Пастойце трохі, пачакайце,

А вот вам крэсэлако сядзіце! — І пісарчук засуеўся,

Ваучком забэгаў, закруціўся; С стала ён вынуў ліст пана,

І ўсю пісарскую маеў у Ён перад дзядзькам вымаўляе:

З — за вуха ручку выцягае, Ручкою у вяду і ён піша

І тра свой лоб ды носам чмына, А ўжо потым для прыкрасы,

Паню пісаць ён выкрутасы, А дзядзька ніяма назірае,

У жмені злот даўно трымае. — Ну, вот прашэньне і гатово!

Пішэце ж вы кэсэ другога... А можа граматны часамі? —

— А так, — расьвітшэўся і самі! —

І дзядзька палыны распраўляе, Барэ ён ручку і мацае,

Ды граблі-палыны, як чужыя, Ці як калонкі дэрыныя,

Пяро трымаюць бокам, брыва І водзіць ручку баяліва.

На лбе буйны пот паказаўся, Як бы ён летніяю парю Прайшоў на купінах с касю.

Тут Верас к дзядзьку нахіліўся,

Шаннуу на вухо, адлучыўся, Кінуўшы у дзьверы галавою;

А дзядзька дробною ступою Ідзе к тым дзьверам, адчыняе,

Прашэньне у скрутачку трымае, А там, за доўгімі сталамі,

У панеры уткнуўшыся носамі, Сядзяць чыноўнікі, як кучкі.

Сьрыпань іх перья, ходзяць ручкі,

Трапічаць, лэ конікі на сьці, Або ёто шашалёў у палей.

Заняты кожны сваім дзелам, Ніхто там у дзядзькі ні спытаўся,

Чаго туды ён зачэсаўся. І дзядзька крокам ідзе нісьмелым

К тому сталу, што быў набліжэнь,

Да барады с чырвона-рыжай І перэд гэтой бародою

Схіліўся нізка галавою. Чыноўнік буркнуў шчэ сьрэдзіта,

Як той ярук каля карыта. Але прашэньне ён прымае,

Пасуніў бровы і чытае. — Ідзі у той стол, адгатуль траці!

Маршчуу чыноўнік бародою, Як сьламяною мятаю.

«Адкуль яны баруцца, чэрці?!» Прамармытаў руды пісак.

Паню паны дзядзька, небарака, На стол паказаны трапляе

Ды зноў там галаву сьлапяе. І перад новым палушанкам

Стаіць, сагнуўшыся абаранкам. Чыноўнік толькі лунуу вокам

І павярнуўся к дзядзьку вобам Ды водзіць перцам па бумазі

(Усёгды такі пачот сэрмязі). Стаіць наш дзядзька, ні адходзіць.

«Ну што ж? Ніхай прам па-водзіць»

Ні па дожджы я, часу ваю, Ні пав я, трохі пачакаю!

Чыноўнік лунуу зноў вачыма, Як бы па пеньчу ці айчыма,

Ды зноў у панеры носам уткнуўся.

А дзядзька наш ні зварухіўся, Стаіць, чэкае перыліва.

Як бы згадаўшыся моўчаліва У моўчкі с чыноўнікам пасно-

рыць. Ні ён, ні дзядзька ні гаворыць.

Злаваць чыноўнік пачынае, Што дзядзька, бытцам хвіга



Тырчыць і нават ні шманае.  
У канцы чыноўнік ні стрымаўся

— Табе чаго тут? — запытаўся.  
— На шчот зямлі. Во тут пра-  
шэнне.

На продаж трэба разрашэнне, —  
Гаворыць дзядзька так салодка,  
Як толькі можа, ды каротка  
Яго чыноўнік злы спыняе:

— Ні важна справа — начакае.  
Прыдзі сюды праз тры часіны,  
Бо дужа я цяпер заняты, —  
Важнейшых спраў тутесць ба-  
гата.

Уздыхнуў Антоць ад тэй на-  
вішчы,

Але нічога ні нарадзіў.  
І абом сцяпны ты ні праса-  
дзіў.

Вярнуўся ён, ідзе да Грышкі.  
— Бадай ім выпараў усе кіш-  
кі!

Спраўе Верас, злосна лае,  
А дзядзька сябру памагае,  
І стаў у двух бій лязкамі.  
Каб тое сталася с напамі,  
Што ім сябры прасілі у Бога,  
Ні асталася б з іх нічога.

Ды есць жа прыказка такая:  
Кліні ты пана, пан сычае;  
Але тут стораж падбеглае

І важа так ім: «ягомасці!  
Лягчы ні будзе вам адзясці.  
Давайце пану мне бумагу,

Мо' на мяне возьмуць увагу,  
Бо я іх нораў лепей знаю,  
І вас ні доўга затрымаю» —

І, узнушы у дзядзькі даўне  
адзясці.

Завоў у кантору без агляду.  
Праз воўгалзіны ён вярнуўся.  
Давольны, дзядзька усміхнуў-  
ся.

Што так яму пананіаваўла, —  
Як бы гара с плячэй апала

Сябры на Замковай гары.

— Ну, што ж? — гаворыць дзядзька Грышку: —

«Хадзема, выйдем на кілішку  
Ды перакусім, чым панала;  
Я з дому узду кавалак сала,  
І хлеба есць крынін са мяю.

Чаго ён сохне сірату?

Хадзем, насіедаем! — Што ж?

Душо ўжо чараво парожня. —  
Сябры устаюць, ідуць спавату

І на прапект нясуць сермягі,  
Гдзе панства усякаго багата

Ідзе і едзе, як у святю,  
Тут генералы сустрачаліся,

Паны такія панадзіліся,  
Што дзядзька ледзе мог стры-

мацца,

Ды Верас з дзядзькі тут сьме-  
яўся:

— Ты ні глядзі, што ён уб-  
раўся, —

Галстук павесіў і манішку,  
А каб раздзець яго, брацішку,

То пэўна ходзіць без кашулі;  
Замест часоў кусок цыбулі

На лапцужку тырчыць у кам-  
зельчы,

У самого зубы ўсе на балцы.  
На воко — зух; галдзіш, аж зьле,

А у венты велер вадаімае. —  
А дзядзька наш адно дзівіўся:

— Ого, брат, горад нарадзіўся!  
Тавіх дамоў ні бачу зроду.

А колькі усякаго народу!  
Якія вежы і касцельцы!

Як іх трымаюць, толькі домы!..  
Глядзі — ун будзе пэгэланя!

А брат ты мой, гара якая!  
Ого б адтуль зірнуць на горад! —

Забыву тут дзядзька і пра го-  
тад

І прасіць, муляе ён Грышку  
Узыйсці на тую гору-вышку,

Гдзе разрасьліся густыя кве-  
ты.

Ідуць сябры у сьвэр ялосны  
У пінку развесістых галінах

Лежаць дарожкі меж расьлінах,  
Такія чыстыя, аж міла.

І доўгу мнозства тут хадаю,  
Найбольш усе моладзь гарадзкая,

Ды, худосочная, бласная,  
Усе панічы-зухі, паненкі;

Як бы у нос, іх станік ценкі,  
Ідуць чарадамі па дарожках.

А чаравічкі на іх ножках  
Зямліна чуп-чуп датыкаюць.

Знаеца, доўгу ні чапаюць;  
Ідуць, снусяціны вочыняці,

На погляд ніхі, як агняці,  
А панічы снуць стрыжамі,

У паненак шаліцца пазамі,  
Так от і ідуць, як рой да

грачэй,

Як тыя мошні залы сьвечкі!  
А на скамейках пазылыя

Сядзіць паны, як бы сьвятны;  
Багата ўсе яны адзеты.

Чытаюць кнігі ды газеты.  
Ды Божа мой! Усяго ні уба-

чыш.

Хоць колькі часу ні патраціш,  
Сябры тым часам сьвэр мінулі,

Налево у гору павярнулі.  
Тут з будкі стораж іх спыняе.

— Куды ідзеце? — сяброў пы-  
тае.

— Куды-ж? на гору есць ва-  
дома.

— А вам то правіла знаеце,  
Што безбілетным ход заняпен?

Хто ідзе на гору, той павінен

Купіць білет на права ўхода.

У чупрыны рукі запускаяць,  
Аб гэтай справе разважаюць:

За што плаціць? пустая справа;  
Але ж ізноў — зірнуць цікава,

Як там з гары ўсе выглядае,  
І дзядзька стоража пытае:

— А колькі той білет каштуе?  
(Ніяк нам у Вілыні ні шавіце! —

Паніху дзядзька дабаўляе,  
Адказу боязна чэкае).

— Усяго шасьць грошай. За-  
плацеце.

Тагды сабе здаровы ідзеце. —  
— Каб наша ліхо ні даждало!

Гдзе наша, брат, ні прана-  
дало! —

Гаворыць дзядзька наш раз-  
важна.

У кішэню лезучы адважна,  
Барэ ён грынуць. — Даўце зда-

чы!

Валейма, Грышка, на удачу;  
Ні трэскі, браце, нашым гро-

шам!

І так панілі, што аж калосы  
Іх крапных портак затрасьліся,

На ўсіх парох сьбрыняліся.  
— Ого, гара! як неч крутая.

Так от чаму, як шрубка тая,  
Дарожка уецца крыва, бокам:

Напробуй узлесці простым кро-  
там, —

Ніяк ні узлезеш, адарвешся,  
Напчант, скацінушыся, разаб-

ешся.

Ну, і гара! аж ногі ялосны!  
Сябры ідуць і веселяюць,

Бо панта ж ужо гара цікава —  
І прасіць канеяк уся забаві!

— Ці то яе такая урода?  
Не! відань рукой народа

Іна насыпана спрадвеку...  
Ого, мой Божа! чазаўку

Усяго ўсе мала, ні хватае, —  
С сабой больш дзядзька разва-

жае:

— Банда німа яго патрабам.  
Чаго німа над гэтым небам?

— О, чазаўка ні здаволіш:  
Адно патрабу збудзеці, згоіш,

Глядзіш — другая нарастае. —  
Урода ўжо яго така.

Твардоўскі пан быў — моцуналі?  
Іму ўсе чэрні слугавалі:

Што ні задумаў — чорт споўняе.  
Іму ж чагось-то ні хвалае.

І грошы шлі, як бы садома.  
— Ды гэта казка! — Ну, ведома;

Але хоць казка, ды праўдзіна —  
— Яно то так — усе справед-

ліва.

А узяць хоць нас: ні тое ж

само?

І мы, як тая багна-яма,

Весь век варушыцца, зьбіра-

Давольны ж мы хоць раз бы-  
ваем?!

Пытае дзядзька з мудрай мівай,  
Ды Верас змоўк, бо тэй часінай

Яны на верх гары ўзніаліся,  
Утамілісь моцна, засапіліся.

І ногі іх сьмыліліся самі.  
А слаўны відак прад сябрамі,

З гары высокай раскрываўся!  
І дзядзька ім залюбаваўся.

У нізу гары вілісь прыгожа,  
Як бы дарожкі памеж збожа,

Дарожкі чыстыя, вярвыя;  
Над імі дрэўкі малалыя

Свае газічкі раскідалі,  
Шалаш залены ім сплелалі.

Агроны горад, несня зьбіты,  
Весь блескам сонейка заліты,

Залпаў узгоркі і нізіны.  
Дома пагнуліся, як вішні,

То у доўж, то у поперак радамі,  
То закрываючыся садамі,

Або узгоркам крутабокмі:  
А гдзе вяснапан адзінокім

Стаю палац, як пан у касцелі  
У багатай опратцы меж гоці.

Будычкі цесна грамадзіліся,  
Адзін в другою ўсе схіліліся.

Так часам у полі у безпарадку  
Дурных авец пудліно стада

Адна другую націскае,  
Як часам воўк іх панужае.

А меж дамоў, як бы сродзі  
горак,

Тых ручаінах сьнегды ворах,  
Віліся вулічкі так, гатах

Густою тканню шэрых клетак.  
У гары, высокая над дамамі,

Назалачонымі крыжамі  
Каніччалі парвы і касцельцы,

На сонны зліючы верхамі,  
І гэты іх знаёму ялосы

Гудзеў над горадам магуча,  
Прыгва, гучна і плуча.

Налева, меж гор крутабокмі,  
У берагох сваіх высокіх

На камянях, тэй зямелька,  
Вілася шукаліца Вілейка

І гдзесь-то ніла да гары,  
Крутуушыцца харама дугою.

А справа, уніз, свабодным уз-  
махам

Летэла другая рэчка шыхам,  
Як бы сталевая пружына:

То Віля — Літва дзіліна, —  
Песнява важна меж абрынаў

Бліжучай стужкай агравных  
зліскаў,

Як бы жывое сэрца. Хвалі  
Іх сонны — ун-чуп-трапталі.

Так у вальскі дзень дрыжыць  
лістамі,

Абліта сонейка лучамі.  
Раскошны клас і пышав зьле,

На сонны лісьцікі кушае.  
На левым беразі у шнурчак

Паніху дзядзька дабаўляе,



Як стража, роўніўка, над гору,  
Як тыя буйныя на паперу.  
Даме каменныя—грамады,  
Палацы вышныя, пасадзі  
Весь правы бераг абступалі.  
І цені іх у надзе дрыжалі,  
І адбівалісь, як у люстэрцы,  
У Віліі хмурынок перцы.  
Што вісьці белай чарадою  
Высока у небе над аямлею.  
А там, за горадам, так здатна  
І так прыгожа і прыятна  
Палоскі нібак шлі абрусам,  
Ласы, гасчкі аграбным вусам  
То тут, то там у палех чарнелі,  
Як бы на сонейку гаралі,  
Заслаўшысь наміткой тумана,  
Лучамі сонейка сотканай  
І у образах тых самавітых  
Палеу, задумаю спавітых,  
Пачулісь родныя павесы  
І дарогія сэрцу сьпесы  
Для мужыкоў, сыноў заузятых  
Палеу, ласоў, лугоў багатых.  
Ні горад гэты, ні касцёлы,  
Ні манастыр, ні сквэр вясёлы  
Чаруе погляд задуманым.—  
Ралля іх кліча, грунт каменны.  
Прастор палеу; іх цягнуць ніжы  
Ласоў, гаю і рэчак зьвіны.

Там іх душа, там усе іх душы.  
Ім далей хочацца ад шуму  
Трэскучых вуліц, перавулкаў,  
Ад сядоў гэтых заканулкаў.  
А на гарэ было спакойна,  
Чуць дзятаў сюды нястройна  
Далекі шум і той аямлячаўся,  
Сюды вейкі боязна урываўся.  
Гара спакойна пазірала,  
Маўчанне важнае хавала,  
Як сьведка той вялікай справы,  
Што для пустой людской забавы  
Ніколі ўсё ні раскрынае  
І моцна тайну ахраняе.

— Ну, што Антоні: надзіну-ся?—

Ад думак Верас абудзіўся:

— Ці ні пара б пасілкавацца?

Бо трубіць чэраво, прызнацца.

— А пойдзем. Што ж? глядзець даволі.

Як ні глядзі ты, а ніколі

Жывот свой гэтым ні здаваліш.

Вічым яго ты ні умоліш,

Апроч гамелкі хлеба, сала.

Для жывата яно трывало,

Бо клек яно і сіду мае,—

І Верас гэта падцьверджае.

Сябры назад з гары зьвярнулі,

Шырокім крокам сьціганулі.

— Пастой! а там што?—Там?

гармата!—

— Чаму ж пры ей німа саа-

дата?—

На вошта ей тут?—Засьмелу-

шысь

Пытае я Верас:—мо' старая,

Або хвалышывая якая,

Дык які ж чорт з яе страляе?

Так, для хараства, тут мейсцо

мае.

Бо як страляць? хіба здурэўшы,

Або палеўну добра зьвеўшы:

Як вост на збе, на версі грудзі;

Папробуй пальнуць—столькі

людзі!

— А вось я чуу, што і стрэ-

ляюць—

Як раз тут поўдзень выбіва-

юць.—

— Хіба мо' у гору.—Грышка

здаўся,—

У людзей пра гэта ні пы-

таўся.

Ні буду спрэчвацца заўзята.

Стакой гаворбай да гарматы

Прышлі сябры і важна стазі;

Гармату доўга разглядалі:

З бакоў і з заду заходзілі,

Аб ей размову завадзілі.

Калесы дзідаўка разглядае,  
І бліжэй, бліжэй падступае,  
Хацеў рукою інча паглядзіць.  
— Ой, ні чапаў! а то разса-

дзіць!

Ніх-я яна, брат, лепей спахне!

Зачэніш, падаў, ды як чахне!

І почы высмазіць і кішкі!

Шпурне, глядзі, аж на Лукішкі!

О! з ёю, брат, такія штукі!—

Рвануў назад, як ад гадзюкі,

Служаўшысь, борзда дзідаўка

рукі.

Ды так, што Грышка стаў сьме-

яцца.

— Хадзем, брат, лепей сілка-

вацца!—

Сакавік—май 1911 г.

Мінскі астрок.

Якуб Колас.



## КРОНІКА.

**Аб беларускай мове у касцёлі.** Іст-наваўшы у пачатку рэвалюцыі Беларускі Нацыянальны Камітэт надаваў 26 (12) красавіка 1917 г. праз рукі выбранае дэлеганцы Магілёўскаму арцыбіскупу пісьмо паданую заяву:

«Да Яго Эксцэленцыі Магілёўскага Арцыбіскупа аб беларускай мове у касцёлі.

Касцёл каталіцкі, маючы вялікае заданне навучаць усе народы «docete omnes gentes», с-прад выкоў зьявртаўся да усіх народаў у іх роднай мове. Патрабу гэтаго зьвертання у роднай мове паказаў Сам Бог, даючы апосталам і іх вучым дар язнкоў, с катораго то дару карыстаючы, пасланы Хрыстусовым апавешчальні усяму сьвету эвангелію у зразумелай для усіх гутарцы і такім парадкам шырылі каралеўства Божае па зямлі.

На Беларусі вера каталіцкая у лацінскім абрадку прыйшла с Польшчы і разам с пашырэннем каталіцтва, шырылася так сама польшчына.

На-польску навучалі людзей разумець веру, на-польску вучылі маліцца, на-польску вучылі чытаць кніжкі касцельныя і дзеля каторых прычын мы бачым напер, што народ беларускі, гаворучы інакш у хаті, мае чужую мову у кас-

на свайму, а на чужому.

Ні даходзячы прычын, чаму гэтак зрабілося, мы бачым, што с пашырэннем народных рухаў гэтак далей быць ні можа, што гэтае нінармальнае раздваенне формы адносіна да Бога і людзей мусіць с часам уступіць адной формі—беларускай; да гэтаго ідуць усе народы, да гэтаго ідзе і народ беларускі.

Народ наш да гэтаго часу быў у нагата цяжкіх варунах. Даўно ўжо раздзілася думка звысці беларускую мову у касцёлі, але гэтаму стараўся перашкоджаць расійскі урад, каторы або проста забараняў гаварыць у касцёлі на беларуску, або, праз заводжыванне сілком расійскай мовы у касцёлі, спыняў усякія спробы звысці туды беларушчыну.

Патрэба звысці беларускую мову у касцельным жыццю, ўжо людзі бачылі здаўных; яе падзеці А. А. Езугіты, заводзячы беларускую мову у Хвапчоўцы, піраў яе біскуп ке. Сымон, каторы у сваей запісцы на імя Апостольскага пасаду выказываў патрэбу унясці беларушчыну у касцёл і Магілёўскую духоўную сямінарыю, толькі радзіў рабіць гэта асыярожна: урад цікуецца, каб з гэтаго узяць повед і унясці у касцёл расійшчыну. Патрэба гэтая цалер яшчэ большая, бо апроч народнаго беларускаго руху, каторы жадае свае мовы у касцёлі, а такжа апрача карысці, якую

ні, сюды яшчэ далучаецца патрэбнасць вясці сьвятдо веры каталіцкай тым, каторыя няпер наварачываюцца да каталіцкаго касцёлу і да каторых няжка зьвертанца на-польску, бо яны яе ні зусім разумеюць; іншымі словамі, польшчына у цяперашніх варунах можа прынясці толькі шкоду каталіцкаму касцёлу на Беларусі, а ні карысць,—і дзеля гэтаго духавенства на Беларусі, апіраючыся на польшчыну, ні зможа зрабіць таго, што навінне зрабіць і ні будзе споўняць волі касцёла, каторы, высылваючы місьенароў да чужых краёў, кажа ім спачатку навучыцца тамашняй мовы, а пасля ўжо ісьці апавешчаць слово Божае.

Абраўшы і абсудзіўшы усё гэта, а такжа маючы на увазі цяперашнюю свабоду. Беларускі Нацыянальны Камітэт зьвертаецца да Яго Эксцэленцыі Магілёўскага Арцыбіскупа с такімі памаданьнямі:

1. Каб звысці ад восені 1917 г. у Магілёўскай Сямінарыі у Петраградзе лекцыі беларускае мовы, літэратуры і гісторыі Беларусі.

2. Прыпомніць усяму духавенству на Беларусі яго абавязак, па колькі хопіць сіл і магчымасці, прамаўляць на беларуску да людзей у навучальню веру у касцёлі і школі.

3. Чытаць па касцёлах усе адозвы



між іншымі языкамі так сама па-беларуску.

4. Адаць беларускаму духавенству ўсе касцёлы, якія маюць быць зьвернуты праз новы ўрад, у каторых можна было-б без ніякіх зьвязак адразу запясаці беларусчыну.

5. Паручыць княдзем заняцца выданнем беларускіх рэлігійных кніжак для касцёла і школы, а такжа беларускай часопісі.

6. Камітэт просіць пазначыць па Беларусі княздоў беларусаў, або тых, каторыя знаюць беларускую мову.

7. Камітэт просіць прычыніцца, каб па Беларусі быў назначаны біскуп беларус, або такі, каторы умее па-беларуску гаворыць, знае беларускі народ і яго патрэбы.

Надпісана: Дэлегацыя нацыянальнага зьезду беларускіх дзеячоў: Р. Скірмунт, кс. В. Галлеўскі, А. Будаўка, П. Аляксюк.

**Паважны голас у справі беларускай нізалежнасці.** Проф. М. Даўнар-Запольскі, вядомы сваімі працамі па гісторыі Вялікага Княства Літоўска-Беларускага, напісаў па поведзе абвешчання нізалежнасці Беларускай Рэспублікі перадавую станію у кіеўскай газэце «Білорусское Слово», у каторай гаворыць: «Лёсы зроблены! Вялікі акт у жыццю нашага народа здзейсніўся: Беларусь абвешчана сваім часовым ўрадам нізалежнай рэспублікай. У кожнага беларуса пры гэтай вестцы радзюча забьенна сэрца. Натоп трывожных і сьветлых пытанняў павінны прамігнуць у галаве кожнага з нас: ці маем мы право на гэтакі шаг, ці ў час гэты шаг зроблен і — глаўнае — што яно чакае нашу родзіну наперадзі?

Мне думаецца, бадай ні патрэбна даводзіць, што беларускі народ мае право на самаадзначэнне і на нізалежнае бытаванне. Мы — думам нашую, адметную ад другіх рускіх народаў сваю мову, этнаграфічнымі асобнасьцямі і агульным культурным укладам жыцця, утвораным гістарычна. Ужо адгін гэты варунак дае нам право на нізалежнае дзяржаўнае існаванне. З гістарычнага боку мы ўяўляем сабою нацыю, каторая толькі калі 150-ні год складала правініцыю Расійскай імперыі. Да прылучэння к Расіі Беларусь перажыла тры перыяды гістарычнага жыцця. Да 14-го веку яна складалася з некалькіх княстваў, меўшых кожнае азначэнне нізалежнага гасударства. У 14-м стагоддзі Беларусь добравольна аб'ядналася з Літвой і да 1569-го года ўваляла сабою нізалежнае дзяржаўнае цэла. І пасля 1569 г., злучыўшыся актам Уніі з Польшчай, Беларусь ні страціла сваіх суверэнных праў, застаючыся некалькі стагоддзяў фэадытальнай

часцю аднаго Рэчы Паспалітай — Польска-Літоўска-Беларускага гасударства. Яна ці была правініцыя Польшчы і захоўвала сваю дзяржаўнасць. Мы гістарычна звыклі да вольнага урадавання, адабранага у нас праз Расію...

Усе гэтыя асобнасці нашае родзіны і нацыі даюць нам гістарычнае право на нізалежнае існаванне. Але пытанне месціцца у тым, ці ў час выбран момэнт дзеля абвешчання Беларусі нізалежнай рэспублікай? З усяго таго, што нам да гэтага часу вядома аб палажэнню дзеля на Беларусі, аб яе пакутах, мы сцвярдасцю можам сказаць адно: іншаго выйсня быць ні магло. Мы ні сьпяшаліся адлучацца ад нашае усходняе сестры, але петраградскія загадчыкі аграбілі наш бедны край, ні далі зважэння ўраду на фэадытальных або аўтаномных пачатках і кінулі нашу родзіну на літасць лесу. Пры гэтакіх умовах наш часовы ўрад павінен быў зрабіць тое, што ён зрабіў. Другое пытанне, ці адбудуем мы свае жыцце зусім нізалежна, ці ні ўвойдзем, як частка, у склад тае ці іншае фэадытальнае камбінацыі. Важна тое, што напер мы будзем выбіраць тую ці іншую камбінацыю, маркуючыся з нашымі інтарэсамі.

Дзеля выказанага мы ні можам ні вітаць здзейсненага факта. І мы ўсе беларусы павінны памятаць, што напер становішча нашае родзіны пакладае на нас цяжкі і адпаведальны абавязак. Мы павінны ўсе злучыцца, мы павінны напружыць усе свае сілы фізічныя і культурныя дзеля таго, каб апраўдаць нашае право на самабытнае існаванне і абараніць нізалежнасць нашае бацькаўшчыны. Да згоднай працы, браты!»

**Беларуская студэнцкая арганізацыя.** У Менску закладаецца беларуская студэнцкая арганізацыя пад найменнем «Беларуская Студэнцкая Райніца». Выпушчана адозва гэтакага зместу: «Студэнты і студэнткі! Моладзь наша, як купніцы і вучні, даўно ўжо згуртаваліся ў гурткі і таварыствы. Німа толькі нашае студэнцкае арганізацыі.

Бацькаўшчына наша хутка стане на дарогу новага жыцця, на шлях нізалежнага дзяржаўнага бытавання. Нам трэба напер гатавацца да тае вялікае і адпаведальнае працы, якой запатрабуе ад нас нашая спакутаная айчына. З абвешчэннем нізалежнай рэспублікі, Беларусь скінула апошняе ярмо дзяржаўнай залежнасці, якое гвалтам было накінуто на яе маскоўскімі нарамі, але ні скінута яшчэ нацыянальна-культурнае ярмо, каторае калечыць самую душу нашага народу. Нацыянальнае адраджэнне — гэта вайна культур, каторая звычайна капчаецца вызваленнем прыдушанай, падняўшай штандар паўстання. У гэтым змаганні патрэбны ні багаты і сямейны

але інтэлект і духоўная сіла. Тут патрэбны тварцы культуры, армія інтэлігэнцыі, пранятая сьвятлым жадашчым культурнага росквіту для свайго народу. На гэтым шляху чакае нас цяжкая, але салодкая, праца. Патрэбны інтэлігэнтныя людзі і разумнае адданне сваіх сіл і здольнасці дзеля адбудавання новае лепшае долі свае айчыны.

Студэнткі і студэнты! Нам трэба арганізавацца, нам трэба злучыць свае сілы, каб агульнымі заходамі, узаемнай дапамогай і братэрскай парадай гатаваць сябе і другіх да тае вялікае працы, якую павінны мы будзем прывесці і аддаць сваёй звышчонай найноў бацькаўшчыне. Беларусь нас чакавала, яе нас выносіла, яна выняла нас на шырокі шлях сьвету і зважэння, — і ёй мы павінны аддаць свае сілы і навуку.

Хто з нас лічыць сябе сынам Беларусі, хто хоча ёй лепшай долі, хто ні хоча быць паймітам у чужынаў і хто хоча азнаёміцца з палітычнымі і культурнымі яе задаваннямі. — той пыхай далучае сябе да «Беларускай Студэнцкай Райніцы».

**Офіцыяльнае паведамленне Рады Беларускай Народнай Рэспублікі.** На апошнім сваім пасяджэнню Рада Беларускай Рэспублікі прыняла 14-го красавіка пастанову паслаць дэлегацыю з двух асоб да Германскіх окупанцыйных ўласцей дзеля выяснення гэтакіх пытанняў: 1) аб масавым затрыманні Германскімі ўласцямі мейсцовага насілення Беларусі і аб магчымасці іх вызвалення; 2) аб устаўленню пры Народным Сакратарыяці рэгістрацыі насілення Беларусі.

Выбраныя Радай дэлегаты, сябрыкі Радзі — д-р Б. Айзенштадт і юрыста Л. Зяліц. 15-го красавіка былі прыняты палкоўнікам фон-Келлером і выслінілі ніжэй пісанае:

Дзеля таго, што ўрад Вялікаросіі парушыў варункі міру (1918 г.) поўнай дэмабілізацыі — фармування новай чырвонай арміі, працяг вайны з Украінай, похат проці-германскаму войску у Фінляндзіі і т. д.) Германскія ўласці пакульна маюць право лічыць усіх быўшых ваеннаслужачых ваеннапалоннымі. Пасля першага загаду аб затрыманні тых, хто ні зарэгістраваўся, адбіўся другі — аб затрыманні ўсіх насіцуд-салдатаў. Пры гэтым нападзіліся і птапкія, затрыманне каторых зусім ні ўваходзіло у плян окупанцыйных ўласцей. Акрам таго, сярод затрыманых салдатаў, як выявілося, наецца многа сямейных, пакінуўшых у Менску свае семі на ласку лесу, а гэтак сама і тутэйшыя жыхары места Менску і навакольнаў, маючыя настаяннае дзело. На аснове гэтага, германскімі ўласцямі ўжо зроблены заходы для сьціслага перагаву дакументаў усіх затры-



шай намячэння катэгорыі будучы аслаблены. Яны ні выправджаны у Германію, а застаюцца трэшкі заходней Менскага району. У будучыні ні толькі мірныя жыхары, але і былыя ваеннаслужачыя, паказаныя патрэбныя паслужэньні, затрымывацца ні будучы. Што тычыцца жанок, дык аб іх затрымыванню жаднага загаду нікім ні рабілося, і чутка гэтага—плод гавябнай выдумкі.

На увагу дэлегацыі, што Рада Беларускай Народнай Рэспублікі, як ядны поўнамоцны краёвы орган, выказвае пажаданне, каб окупачнай улада ўходзіла ў кантакт з ёю на конту розных спраў, датычных насялення Менску і вакоў краі,—палкоўнік фон-Келлер адказаў, што у гэтым пытанні ён ні компетэнтны высці размову, але згадуецца перадаць гэта вышэйшаму камандаванню.

**Пастанова Віленскай Беларускай Рады.** Прымаючы пад увагу: 1) што бытласы, падтрымліваючы «энтэты» дзеля не палітычных мат, чужацай войск на адвечна Беларускай землях можа у будучыне аказацца прэцэдэнтам для прылучэння гэтых земляў да Польскага каралеўства, або дзеля дамагацца тэрытарыяльных кампенсацыяў у постаці Беларускага Беластоцкага вобласці, сумежнага с Польшчай;

2) што, абвешчаючы прылучанне закардоннай Беларусі да Польскай манархіі, польскія войскі выяўляюць гэтак захватныя тэндэнцыі на Беларускай землях, і іх чыннасць з гэтага погляду перастае ўжо быць самаабаронай паліцыі ад большавіцкай анархіі і прыбірае характар вылізай палітычнай авантуры, каторая ідзе супроць жыццёвых інтарэсаў Беларускага народу і супроць яго жадання нізалежнасці;

3) што расійскія войскі, каторыя на загаду расійскага ўраду аружнай сілай перашкодзілі ўтварэнню Беларускай нацыянальнай арміі, самі ні здолелі ўтрымаць Беларускай землях і блізка саўсім пакінулі іх, ні споспінны перада імі сваіх павіннасцяў і абцягавак;

4) што Беларусь ад XIII-го да канца XVIII-го сталення была нізалежна, складаючы разам з літоўцамі асобную дзяржаву [Вялікае Князства Літоўскае], і, пасля прылучэння да гвалтам да Расіі, праз стд дваццаць гадоў выявілі і уніску ні пераставала дабівацца нізалежнасці нават с аружжам у руках (1812 — 1905 г.г.);

5) што большавіцкі ўрад далей веу палітыку гвалту над Беларускай народам, даўшы яркае выражэнне гэтага ў разгопі Усебеларускага З'езду у Менску,—

Беларуская Рада, аб'яўляючы разарванай звязь між Беларуссю і Расіей, выказвае сёле дамаганні:

1) каб польскія войскі чым хутчэй вышлі з Беларускай землях, на каторых Беларускай краёвыя арганізацыі возымун пад сваю апеку і менше і жыцце жыхароў;

2) каб пакінутыя на няміласць долі Беларускай землях за фронтам былі ўраз жа далучаны да акупаванай часткі Беларуска-Літоўскага краі дзеля арганізацыі тут нізалежнага дзяржаўнага бытання;

3) каб сумежныя с Польшчай спрадвечна Беларускай землях (Беласток, Гродня) ні у якім адарэнню ні былі вылучаны з рашты краі дзеля прылучэння да Польскага каралеўства.

Беларуская Рада, аспіраючыся на рэзолюцыі Беларускай Конфэрэнцыі у Вільні 25, 26 і 27-го студн. 1918-го году (аснаўныя пункты да гэтага дадаюцца) і на пастанове разганавага большавіцкай Беларускага конгрэсу у Менску 7-18 XII, 1917 г.,—звяртаецца да усіх дзяржаў, прызнаючых прыцып самаадзначэння народаў, а ў першы чарод да Нямеччыны, каторая мае найбольш супольных з Беларуска-Літоўскім краем эканамічных інтарэсаў, с прывывам аказаць помач у справе адбудовы дзяржаўнай нізалежнасці калішняга Літоўска-Беларускага гасударства [Вялікаго Князства Літоўскага], ні узіраючыся на цяперашні раздзел яго лініей фронту. Вільня, 18-го лютага 1918-год.

Падпісалі: Прэзэс Беларускае Рады — А. Луцкевіч, пратойер. М. Голенкевіч, ксёнда В. Талочка, К. Фалькевіч, Дулька. Сябрукі Рады: Я. Туркевіч, Я. Салавей, І. Луцкевіч, Я. Станкевіч, М. Радаевіч, М. Перскі, Сакратар Рады: Д. Семашка.

### 3 вершау Надсона.

#### I.

Над сьвежай маргілкаю.

Я зноў адзі — і зноў накол  
Усе тая ж ноч і цемра вые.  
Міне на сьвежы гэты дол  
Прыслалі думкі нізямныя...  
Чаго чакаць, на што мне жыць,  
На што змагацца, клапаціцца?  
Мне больш німа каго любіць,  
Мне больш німа каму маліцца.

#### II.

Сьпі спакойна, мая дарагая!  
Толькі у сьмерці жаданы спакой,  
Толькі у сьмерці брыво ці маргае.  
Ні зайдзе безнадзейнай сьлязою.  
Ні заснуць марксітая думка  
Мілай русай галоўці твае;  
Без трылогі твая будзе трукка,  
Вечным сном цябе шчыльна ськуе.  
Белы гроб твой накрывы зямлею,  
Белы крыж над табою стаіць.  
Ел пасьвечаны шчырай малібою,  
Яго сьлёзка мая акрапіць.  
Я даўно так ні плакаў... Здаецца,  
Што ў грудзях, затамленых бядой,  
Усё сьвятло адразу прачнецца,  
Каб шалены быў жал над табой.  
Вось шіршэцца высна і з вясною  
Мілы госяць — салавей прыляціць  
І ў цішыню ноч над табою  
Срабрам песьня яго зазвініць,  
І зялёная ліпа старая  
Ад гэтай песьні замрэ над табой...  
Сьпі ж спакойна, мая дарагая!  
Толькі ў сьмерці жаданы спакой...

Макар.

Рэдактар Я. Лёсін.

## А б в е с т к а.

Мэханічная фабрыка Віленскага Таварыства Сельскай Гаспадаркі у Арле (выселяная з Вільні), суліць усім каопэратывам сталёвыя зубы (кляці) для барон—забіваць у драўляныя рамы.

Умовы прадажы і пробы высылаюцца почтай.

Адрэс для лістоў: Орел, Кромская 48, Склад Віленскага О-ва Сельск. Хозяйств.

Адрэс для тэлеграм: Орел. Агрікультура.